

LA ENUNCIACIÓN EN LA LENGUA
subjetividad, polifonía y dialogismo

Nueva edición actualizada



MARÍA MARTA GARCÍA NEGRONI
MARTA TORDESILLAS COLADO

EDICIONES TREA

Índice

Presentación	por M. M. García Negroni y M. Tordesillas Colado	9
--------------	--	---

PARTE I LOS ORÍGENES

CAPITULO 1 (MTC)	Primeros trazos de la subjetividad	17
	INTRODUCCIÓN	17
	1.1. REFLEXIONES EN TORNO A LA LENGUA	18
	1.2. LA FUNCIÓN DE LA LENGUA	19
	1.3. LENGUA Y SUBJETIVIDAD	20
	1.4. PENSAMIENTO, SUJETO Y ENUNCIACIÓN	21
	1.5. LA ENUNCIACIÓN	23
	1.6. POLIFONÍA ENUNCIATIVA	23
	1.7. CONSIDERACIONES VINCULADAS CON LA ENUNCIACIÓN	26

PARTE II TEMAS, PROBLEMÁTICAS Y DESARROLLOS TEÓRICOS

CAPITULO 2 (MMGN)	La comunicación lingüística: sus factores constitutivos	31
	INTRODUCCIÓN	31
	2.1. EL ESQUEMA DE LA COMUNICACIÓN SEGÚN BÜHLER	31
	2.2. EL ESQUEMA DE JAKOBSON	33
	2.3. ALGUNAS CRÍTICAS AL MODELO DE JAKOBSON	36
	2.3.1. A propósito de las fases de emisión y de recepción	38
	2.4. EL ÁMBITO DE LA RECEPCIÓN Y LAS DISTINTAS CATEGORÍAS DE DESTINATARIOS	39

	2.4.1. Alocutarios o destinatarios directos	39
	2.4.2. Destinatarios indirectos	41
	2.4.3. Receptores adicionales	42
	2.4.4. El caso de la destinación política: prodestinatarios, paradestinatarios, contradestinatarios	43
	2.4.4.1. <i>Contradestinatarios no persona</i>	45
	2.4.4.2. <i>Contradestinatarios directos</i>	46
	2.4.4.3. <i>Contradestinatarios encubiertos</i>	46
	2.4.4.4. <i>Contradestinatarios indirectos</i>	48
CAPITULO 3 (MTC)	Lengua, enunciación y deixis	53
	INTRODUCCIÓN	53
	3.1. REFLEXIONES EN TORNO A LA CONCEPCIÓN SAUSSUREANA DE LA LENGUA	53
	3.2. ORÍGENES DE LA ENUNCIACIÓN	56
	3.3. DE LA DEIXIS A LA ENUNCIACIÓN	57
	3.4. LA DEIXIS EN BENVENISTE	58
	3.4.1. Historia y discurso	59
	3.4.2. La delocutividad	62
	3.4.3. La temporalidad	63
	3.4.4. Los tiempos del discurso	64
	3.5. CARACTERÍSTICAS DE LA ENUNCIACIÓN. LAS HUELLAS EN EL DISCURSO: LA DEIXIS	66
	3.5.1. La deixis de persona	67
	3.5.1.1. <i>Desarrollo de las principales diferencias entre «yo/tú» y «él/ella»</i>	68
	3.5.1.2. <i>La persona y sus empleos; acerca del «yo» y del «tú»</i>	70
	3.5.1.3. <i>Seres que no hablan</i>	70
	3.5.1.4. <i>La persona y los tipos de discurso</i>	71
	3.5.1.5. <i>Sociolingüística de la persona: el empleo de la 3.ª persona</i>	71
	3.5.1.6. <i>Tercera persona: consideraciones acerca de su posible estatuto deictico</i>	71
	3.5.1.7. <i>Deixis y anáfora</i>	73
	3.5.2. La deixis temporal	74

	3.5.3. La deixis espacial	74
	3.6. DE BENVENISTE A NUESTROS DÍAS: DE LA DEIXIS A LAS VOCES DEL DISCURSO	75
CAPITULO 4 (MMGN)	La modalidad	77
	INTRODUCCIÓN	77
	4.1. LA MODALIDAD LINGÜÍSTICA: MODALIDADES DE ENUNCIADO Y MODALIDADES DE ENUNCIACIÓN	78
	4.1.1. Los procedimientos accesorios de Benveniste	78
	4.2. LA PROPUESTA DE CHARLES BALLY	81
	4.2.1. <i>Dictum</i> y <i>modus</i> : una bipartición clásica	81
	4.2.2. Modalidad explícita y modalidad implícita	83
	4.3. LA MODALIDAD LÓGICA: MODALIDADES ALÉTICAS, EPISTÉMICAS Y DEÓNTICAS	88
	4.4. LA EVIDENCIALIDAD	93
	4.4.1. Los diversos tipos de evidencialidad	93
	4.4.2. Relaciones entre evidencialidad y modalidad	94
	4.4.3. Algunos ejemplos de estrategias evidenciales en español	95
CAPITULO 5 (MMGN)	Los actos de habla	97
	INTRODUCCIÓN	97
	5.1. LA TEORÍA DE J. L. AUSTIN	98
	5.1.1. La oposición constatativo/realizativo	98
	5.1.2. La doctrina de los infortunios	100
	5.1.3. Caracterización de los realizativos	101
	5.1.4. El acto de habla según Austin	105
	5.1.5. Clasificación de los verbos realizativos	106
	5.2. LA TEORÍA DE J. SEARLE	107
	5.2.1. El acto de habla según Searle (Searle, 1969)	107
	5.2.2. Reglas regulativas, reglas constitutivas y convención	110
	5.2.3. Condiciones y reglas de los actos de habla	111
	5.2.3.1. <i>Condiciones y regla de contenido proposicional</i>	111
	5.2.3.2. <i>Condiciones y reglas preparatorias</i>	112
	5.2.3.3. <i>Condición y regla de sinceridad</i>	113

	5.2.3.4. <i>Condición y regla esencial</i>	113
	5.2.4. Taxonomía de los actos ilocucionarios (Searle, 1975a)	113
	5.2.5. Los actos de habla indirectos (Searle, 1975b)	116
	5.2.5.1. <i>La estrategia inferencial</i>	117
	5.3. ACTOS DE HABLA Y CONVERSACIÓN	120
	5.3.1. El modelo jerárquico-funcional de la Escuela de Ginebra	120
	5.3.2. El modelo Val.Es.Co	123
	5.4. LA TEORÍA DE LOS ACTOS DE HABLA Y LAS TEORÍAS DE LA POLIFONÍA Y DE LA ARGUMENTACIÓN	124
CAPÍTULO 6 (MTC)	En torno a las voces del discurso y a la polifonía enunciativa	129
	INTRODUCCIÓN	129
	6.1. PROPUESTAS BAJTINIANAS SOBRE LA COMUNICACIÓN	130
	6.1.1. <i>Obra de arte y lengua</i>	132
	6.1.2. <i>Dialogismo y polifonía: la novela</i>	133
	6.1.3. <i>Arquitectura de la polifonía</i>	134
	6.2. EL CAMINO HACIA LA POLIFONÍA ENUNCIATIVA DE DUCROT: EL DISCURSO REPRODUCIDO	136
	6.2.1. <i>Heterogeneidad mostrada</i>	137
	6.2.1.1. <i>Discurso directo</i>	138
	6.2.1.2. <i>Discurso indirecto</i>	139
	6.2.1.3. <i>Discurso indirecto libre</i>	140
	6.2.1.4. <i>Las voces del discurso y las escenas enunciativas</i>	141
	6.2.2. <i>Apuntes sobre la polifonía enunciativa</i>	142
	6.3. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DE ENUNCIACIÓN EN LA TEORÍA DE DUCROT	143
	6.4. LA TEORÍA POLIFÓNICA DE LA ENUNCIACIÓN	145
	6.4.1. <i>Funciones del sujeto: el sujeto empírico (SE)</i>	145
	6.4.2. <i>Funciones del sujeto: el locutor (L)</i>	145
	6.4.2.1. <i>Tres características del locutor</i>	146
	6.4.2.2. <i>Locutores L y λ</i>	147

6.4.3. Funciones del sujeto: el enunciador (E)	147
6.4.4. Contribuciones a la teoría polifónica de la enunciación	147
6.4.4.1. <i>Polifonía y modos verbales</i>	148
6.4.4.2. <i>Polifonía y dinámica interna del discurso</i>	149
6.4.5. Apreciaciones acerca de la teoría polifónica de la enunciación	151
6.5. DIFERENTES PROPUESTAS EN TORNO A LAS VOCES DEL DISCURSO	152
6.5.1. Las operaciones enunciativas	153
6.5.2. Mundos posibles, universos de creencia y espacios mentales	153
6.5.3. Enunciación plural y diafonía	155
6.5.4. Emisores e intérpretes del discurso	157
6.5.5. Orden del discurso y géneros discursivos	158
6.5.6. El orador y el auditorio	159
6.5.7. El autor y las voces textuales	161
6.6. LOS PUNTOS DE VISTA	163
6.6.1. El punto de vista en la narratología	164
6.6.2. El punto de vista en lingüística	167
6.6.2.1. <i>El origen de los puntos de vista</i>	168
6.6.2.2. <i>Fundamento de la lengua: polifonía y argumentación</i>	172
6.6.2.3. <i>Características de los puntos de vista</i>	175
6.6.3. Semántica de los puntos de vista: esquema del modelo tópico	179
CAPÍTULO 7 (MMGN)	Algunos desarrollos actuales a partir de las teorías de la polifonía y de la argumentación lingüística
	181
	INTRODUCCIÓN
	181
	7.1. LA TEORÍA ESCANDINAVA DE LA POLIFONÍA LINGÜÍSTICA (SCAPOLINE)
	181
	7.2. LA TEORÍA ARGUMENTATIVA DE LA POLIFONÍA (TAP)
	184
	7.2.1. Los fundamentos argumentativos de la teoría argumentativa de la polifonía: la teoría de los bloques semánticos
	184

7.2.1.1. <i>Argumentación normativa y argumentación transgresiva</i>	186
7.2.1.2. <i>Argumentación externa y argumentación interna de las expresiones</i>	187
7.2.2. Aportes centrales de la teoría argumentativa de la polifonía: de la noción de enunciador a la de modo de presentación de los contenidos	190
7.3. EL ENFOQUE DIALÓGICO DE LA ARGUMENTACIÓN Y LA POLIFONÍA (EDAP)	194
7.3.1. Marcos de discurso como causa de la enunciación y posicionamientos subjetivos de respuesta/anticipación	196
7.3.1.1 <i>PdV evidenciales</i>	197
7.3.1.2. <i>PdV mirativos</i>	199
7.3.1.3. <i>PdV alusivos</i>	201
CAPITULO 8 (MTC) Las emociones lingüísticas	205
INTRODUCCIÓN	205
8.1. REFLEXIONES	206
8.2. ALGUNAS CONSIDERACIONES EN LA HISTORIA DEL PENSAMIENTO	207
8.3. BREVE HISTORIA DE LAS EMOCIONES HASTA NUESTROS DÍAS	209
8.3.1. <i>Las emociones en la filosofía del lenguaje</i>	209
8.3.2. <i>Perspectivas de las emociones en la lingüística general</i>	212
8.4. IDENTIFICACIÓN, PROCESAMIENTO Y FUNCIONAMIENTO DE LAS EMOCIONES EN LA LENGUA	216
8.4.1. <i>Universales semánticos</i>	216
8.4.2. <i>Propiedades lingüísticas</i>	217
8.4.3. <i>Dinámicas discursivas argumentativas y enunciativas</i>	218
8.5. DESARROLLO DISCURSIVO, ARGUMENTATIVO Y ENUNCIATIVO, Y SÍNTESIS EN LA PALABRA <i>BONHEUR</i>	219
8.5.1. <i>A la búsqueda filosófica de <i>bonheur</i></i>	
8.5.2. <i>A la búsqueda diacrónica de <i>bonheur</i></i>	221
8.5.3. <i>A la búsqueda sincrónica de <i>bonheur</i></i>	
8.5.3.1. <i>Definición en los diccionarios</i>	224

8.5.3.2. <i>Uso de la palabra</i>	225
8.5.3.3. <i>Noción y redes lingüísticas</i>	226
8.5.4. <i>Desplegue semántico de bonheur</i>	228
8.5.4.1. <i>La expresión léxica de bonheur</i>	228
8.5.4.2. <i>La expresión proverbial de bonheur</i>	229
8.5.4.3. <i>La expresión discursiva de bonheur</i>	230
8.5.4.3.1. <i>Bonheur y conectores</i>	231
8.5.4.3.2. <i>Bonheur, verbos y combinatorias</i>	232

PARTE III

DESCRIPCIONES, EXPLICACIONES Y APLICACIONES

CAPÍTULO 9 (MMGN) Negación y conectores	237
INTRODUCCIÓN	237
9.1. ANÁLISIS POLIFÓNICO DE LA NEGACIÓN	238
9.1.1. <i>La negación polémica</i>	238
9.1.2. <i>La negación descriptiva</i>	240
9.1.3. <i>La negación metalingüística</i>	241
9.1.3.1. <i>Negación metalingüística y su rechazo de un discurso previo</i>	242
9.1.3.2. <i>Negación metalingüística y presuposición</i>	243
9.1.3.3. <i>Negación metalingüística y su efecto nunca reductor</i>	244
9.1.3.4. <i>A propósito de la rectificación de la negación metalingüística</i>	245
9.1.3.5. <i>Negación metadiscursiva y puntos de vista evidenciales citativos</i>	247
9.1.4. <i>Acerca de las locuciones de polaridad negativa</i>	250
9.2. ANÁLISIS POLIFÓNICO-ARGUMENTATIVO DE ALGUNOS CONECTORES EN ESPAÑOL	254
9.2.1. <i>A propósito de pero y sino</i>	254
9.2.2. <i>A propósito de los encarecedores incluso y es más</i>	260
9.2.3. <i>A propósito de los aditivos encima y además</i>	264
CAPÍTULO 10 (MTC) Enunciación, argumentación y dinámicas discursivas. En torno a la causa, la consecuencia y la concesión	271

INTRODUCCIÓN	271
10.1. OBSERVACIONES GENERALES SOBRE LA DESCRIPCIÓN DE LAS ORACIONES	273
10.1.1. La «coordinación» y la «subordinación» en la gramática española	274
10.1.2. Apuntes sobre los nexos oracionales en las gramáticas francesas	280
10.2. EN TORNO AL CONCEPTO DE DINÁMICA DISCURSIVA	285
10.2.1. Dinámicas discursivas: definición y descripción	287
10.2.1.1. <i>Componentes</i>	288
10.2.1.2. <i>Planos</i>	289
10.2.1.3. <i>Fases</i>	290
10.2.1.4. <i>Instrumentos y recursos</i>	296
10.3. PROPUESTA DESCRIPTIVA SEGÚN EL CONCEPTO DE DINÁMICA DISCURSIVA	298
10.3.1. Dinámicas discursivas y conectores	299
10.3.1.1. <i>Propiedades sobre las dinámicas discursivas básicas</i>	300
10.3.1.2. <i>Pues, por lo tanto y sin embargo</i>	301
10.3.1.3. <i>Instrucciones generales desencadenadas por los conectores: observaciones</i>	302
10.3.1.4. <i>Instrucciones particulares de los conectores: observaciones sobre pues, por lo tanto y sin embargo</i>	304
10.4. CONECTORES Y CONFIGURACIÓN SEMÁNTICA, UNA CUESTIÓN, TAMBIÉN, DE PUNTO DE VISTA	314
10.4.1. Aspectos teóricos	315
10.4.2. El discurso de la lengua	318
10.5. POLIFONÍA Y ATRIBUCIÓN DE FUNCIONES: LAS VARIABLES ARGUMENTATIVAS	321
10.6. POLIFONÍA Y GRADUALIDAD: MODIFICADORES REALIZANTES Y DESREALIZANTES	326
10.7. BREVE RECAPITULACIÓN	330
10.8. A GUISA DE CONCLUSIÓN	331
Bibliografía general	333

Presentación

Si la consideración atenta y rigurosa de la enunciación es relativamente reciente —los trabajos pioneros de É. Benveniste y de R. Jakobson datan, en efecto, de mediados del siglo pasado—, el interés por esta problemática no ha dejado de incrementarse en los últimos años. Las investigaciones en el área se han multiplicado y su lugar en la lingüística contemporánea es, sin lugar a dudas, cada vez más significativo. Esta situación, a la que deben añadirse las sutiles y finas descripciones y explicaciones que, desde distintas teorías, se nos proponen u ofrecemos para dar cuenta de los diversos fenómenos propios de la enunciación lingüística (deixis, modalidad, actos de habla, subjetividad, alteridad, puntos de vista, argumentación, multiplicidad de voces, perspectivas dialógico-argumentativas, entre otros), hizo que, con ocasión del 6° Congreso de la International Pragmatics Association (IPrA), comenzara a surgir en nosotras el deseo y la determinación de elaborar una obra en nuestra lengua, y a propósito de ella, en la que se explicitaran metódica y cuidadosamente las principales temáticas y problemáticas centrales relacionadas con el acontecimiento enunciativo. El libro que el lector tiene entre sus manos es la continuación de aquel que, publicado por Gredos en 2001, reflejó ese deseo y esa determinación. Hoy ese mismo deseo y esa misma determinación nos confirman que nuestra decisión tenía y sigue teniendo un sentido académico y científico relevante.

La enunciación en la lengua. Nueva edición actualizada se divide en tres partes. La primera, que hemos titulado *Los orígenes*, constituye un estudio sobre los inicios y el contexto científico de la cuestión y su objetivo es situar la enunciación en el marco de la lingüística contemporánea. En el capítulo 1, presentamos así ciertas reflexiones en torno a la concepción de la lengua, analizamos brevemente el papel desempeñado por el componente subjetivo en dichos estudios e introducimos ciertos conceptos y nociones fundamentales que serán desarrolladas a lo largo de la obra.

La segunda parte, titulada *Temas, problemáticas y desarrollos teóricos*, aborda el estudio de los ámbitos esenciales vinculados con la enunciación. En primer lugar, analizamos el escenario comunicativo (capítulo 2): tras exponer las propuestas

precursoras de K. Bühler, presentamos las ampliaciones y modificaciones introducidas por R. Jakobson y C. Kerbrat-Orecchioni para, finalmente, abordar el estudio del múltiple y polifacético ámbito de la recepción. El propósito es caracterizar y distinguir con nitidez las figuras del alocutario o destinatario directo, del destinatario indirecto y del receptor adicional. Con el foco puesto luego en el campo del discurso político, diferenciamos las figuras del prodestinatario (el adherente), del paradestinario (el indeciso) y de los contradestinatarios directos, encubiertos e indirectos (el oponente).

En segundo lugar, nos interesamos por la presencia de la subjetividad en el lenguaje a través del estudio pormenorizado de la deixis, la modalidad y los actos de habla. El capítulo 3 aborda así la descripción de la deixis enunciativa en sus distintas realizaciones (personal, espacial, temporal) como uno de los aspectos centrales del proceso de apropiación del sistema de la lengua por el acto individual de utilización planteado por Benveniste, en los orígenes de la descripción y localización de la enunciación. El análisis de los deícticos en general y de la organización gramatical de la temporalidad en particular nos brinda la ocasión de abordar la reflexión de É. Benveniste sobre los distintos tipos de discurso y caracterizar dos planos diferentes de enunciación, el discurso y la historia. Haremos alusión, brevemente, al concepto de delocutividad que plantea Benveniste y que será retomado, años más tarde, por J.-C. Anscombe y O. Ducrot para explicar la evolución y creación de nuevas palabras. El concepto de derivación delocutiva resulta, en efecto, de gran utilidad por cuanto permite dar cuenta del mecanismo que consiste en construir una significación a partir de un discurso.

En el capítulo 4, nuestro interés se centra en el estudio y descripción de otra de las facetas centrales en el proceso de enunciación, la modalidad. Constitutiva del sentido de todo enunciado y clara expresión de la subjetividad en el lenguaje, la modalidad es explorada aquí no solo desde el punto de vista gramático-discursivo sino también desde la perspectiva de la lógica modal. Naturalmente, y dado que este libro tiene como objetivo central introducir al lector en ciertas problemáticas básicas relacionadas con la enunciación, solo nos limitamos a describir las caracterizaciones y distinciones más generales propuestas por la filosofía y la lógica sin buscar ni aspirar a la total exhaustividad. En un último apartado, y a luz de las más recientes investigaciones en el campo, nos ocupamos de la evidencialidad y de su relación con la modalidad.

En el capítulo 5, cuyo centro es la teoría de los actos de habla, se recogen las caracterizaciones y distinciones propuestas por el filósofo del lenguaje J. Austin. Luego de introducir las reformulaciones planteadas por su discípulo J. Searle, nos referimos a la extensión de la teoría tradicional, al marco de la conversación (a modo de ejemplo, exponemos las líneas generales del análisis propuesto por la Escuela de Ginebra) y a su tratamiento dentro de una perspectiva argumentativa y polifónica.

Otro ámbito esencial vinculado con la enunciación es, sin lugar a dudas, el de la polifonía. El capítulo 6 aborda así el estudio pormenorizado de las voces del discurso y las escenas enunciativas a través, fundamentalmente, de las propuestas de M. Bajtín, J. Authier y O. Ducrot. Exponemos los conceptos centrales, fundamentales y originales, como los de dialogismo, intersubjetividad, presencia de la alteridad en la unidad, heterogeneidad(es), distinción sujeto-hablante, locutor, enunciador, puntos de vista. Concluye el capítulo una presentación de otras propuestas teóricas vinculadas a diferentes ámbitos en el marco de los estudios polifónicos de la enunciación y, desde un análisis atento de las voces del discurso, abrimos la puerta a la reflexión y plasmamos un abanico de posibilidades conceptuales y descriptivas. Terminamos el capítulo 6 refiriéndonos a un concepto que, desde hace unos años, ocupa un lugar clave en los estudios de las ciencias del lenguaje, que es el concepto de punto de vista. Dicho concepto nos permitirá, en el capítulo siguiente, dar paso a tres teorías de referencia en los estudios sobre la polifonía enunciativa.

Continuando lo expuesto en el capítulo 6, en el 7 presentamos algunos desarrollos actuales a partir de las teorías de la polifonía y de la argumentación lingüística. En primer lugar, nos ocupamos de la teoría escandinava de la polifonía enunciativa. A continuación, y luego de explicitar sus fundamentos argumentativos, describimos las propuestas de la teoría argumentativa de la polifonía. Finalmente, introducimos los aportes del enfoque dialógico de la argumentación y la polifonía y, en ese marco, nos centramos en la noción de marco de discurso como causa dialógico-argumentativa de la enunciación y en el análisis de distintos tipos de puntos de vista (evidenciales, mirativos y alusivos).

No podríamos terminar esta segunda parte sin plantear un ámbito de plena actualidad en lingüística, como es el de las emociones en la lengua, lo que haremos a lo largo del capítulo 8. Para ello, analizaremos sus orígenes y devenir, sus planteamientos y fundamentos, los investigadores que las han considerado, las problemáticas y estudios, así como las hipótesis actuales. Finalizaremos su tratamiento con la descripción de la palabra francesa *bonheur*.

Cierra nuestro libro una tercera parte titulada *Descripciones, explicaciones y aplicaciones*. En ella, hemos querido presentar algunas de las posibles aplicaciones de las herramientas teóricas expuestas en la segunda parte. En el capítulo 9, presentamos así un análisis polifónico-enunciativo de los distintos tipos de negación (polémica, descriptiva, metalingüística, metadiscursiva), de las locuciones de polaridad negativa y de ciertos conectores argumentativos (*pero, sino, incluso, es más, encima, además*). En el capítulo 10, proponemos, desde la teoría polifónica de la enunciación y la teoría de la argumentación en la lengua, el concepto de dinámica discursiva que abordamos desde su concepción como proyecto lingüístico hasta su realización y transcendencia discursiva. Planteamos a su vez un marco teórico con diferentes facetas y desarrollos, y llevamos a cabo una aplicación.

Cabe señalar que irá situada, al final de la obra, una bibliografía general a partir de la cual se podrá profundizar en aquellos aspectos que el estudioso considere más sugerentes o interesantes.

Dirigido fundamentalmente a los estudiantes de las carreras de ciencias humanas y sociales que se inician en el estudio del vasto dominio de la enunciación, de la subjetividad y de la polifonía, el presente libro ha sido concebido, asimismo, como un texto que pretende resultar de utilidad y provecho para todos aquellos docentes interesados por esta problemática en expansión. Por otra parte, y en la medida en que sus contenidos no presuponen un conocimiento lingüístico avanzado o específico previo, la presente obra también se propone ser de utilidad para estudiantes universitarios de otras especialidades que necesiten introducirse en este ámbito de estudio y familiarizarse con sus principales herramientas teóricas.

Deseamos concluir esta presentación agradeciendo a una serie de instituciones y personas que, de un modo u otro, también hicieron posible la realización de este trabajo.

Marta Tordesillas agradece al Ministerio de Educación y Ciencia su apoyo reflejado en la concesión de los proyectos de investigación (94-0038, 96-0308 y 2000-0373, coordinados respectivamente por el profesor José Portolés de la Universidad Autónoma de Madrid y por la profesora María Luisa Donaire de la Universidad de Oviedo en el caso de los dos últimos, así como al proyecto dirigido por Marta Tordesillas, a saber FFI2012-2016, *Diccionario electrónico de redes discursivas de la lengua francesa a partir de corpus semánticamente anotado*, DERDIS) en el marco de los cuales ha ido elaborando diferentes investigaciones que culminan ahora en esta obra, y mostrado igualmente por las subvenciones que dicho Ministerio otorgó en su momento al programa de doctorado interdisciplinar que giraba en torno al fenómeno de la enunciación, *Decir y no decir: el sujeto implicado*, que la autora tuvo el placer de coordinar junto con los profesores Ángel Gabilondo (especialista en Metafísica, de la Universidad Autónoma de Madrid) y Luisa Martín Rojo (especialista en sociolingüística, de la Universidad Autónoma de Madrid). Asimismo, quiere mencionar muy particularmente la confianza recibida por parte de la Universidad Autónoma de Madrid, que ha favorecido siempre la celebración de diferentes eventos relacionados con la enunciación, en particular, cursos de humanidades contemporáneas como *Palabra y persuasión: del hablar en público* y *Palabra y conflicto: los discursos de la contestación*. Desearía del mismo modo, tener un recuerdo atento y de reconocimiento hacia los estudiantes y más particularmente los doctorandos que, día a día, desde su trabajo investigador y su confianza, comparten generosamente sus impresiones y favorecen y aseguran el espíritu inquieto de todo docente e investigador.

María Marta García Negroni agradece al Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas el haberle otorgado la posibilidad y los recursos necesarios

para llevar adelante su investigación. En el mismo sentido, desea agradecer a la Universidad de San Andrés y a la Universidad de Buenos Aires por su constante respaldo académico, manifestado también a través del otorgamiento de varios subsidios en apoyo a sus proyectos de investigación en lingüística. Por último, también expresa su reconocimiento a los estudiantes de los diversos cursos de Maestría y Doctorado en Análisis del Discurso en los que ha dictado clases por sus preguntas e inquietudes, comentarios y reflexiones que la llevaron constantemente a intentar clarificar y puntualizar la exposición.

De modo general, las autoras desean manifestar su agradecimiento sincero a las editoriales Waldhuter y Trea por haber depositado su confianza en esta nueva edición actualizada de *La enunciación en la lengua*, que abre un nuevo espacio científico y de contraste en el marco de la lingüística producida y escrita en español.

Finalmente, cada una de nosotras agradece a nuestras respectivas familias el formidable y cálido apoyo y comprensión que, a pesar del tiempo y de la dedicación que les hemos sustraído, nos han sabido brindar en todo momento.

LAS AUTORAS